Bid farewell with the parting salutation

Al-Abbas Shrine · Karbala

Before leaving the shrine, bid Abbas ibn Ali (a.s.) farewell with the parting salutation — entrusting him to Allah and praying that this visit not be the last.

9 lines · 2 min · alzair.app/rituals/al-abbas-shrine-bid-farewell

---

1

أَسْتَوْدِعُكَ اللَّهَ وَ أَسْتَرْعِيكَ وَ أَقْرَأُ عَلَيْكَ السَّلَامَ

I entrust you to Allah, and ask Him to watch over you, and I recite upon you the salutation of peace.

از تو ای بزرگوار تقاضای وداع می کنم و خدا را از تو درخواست توجه و لطف خاص دارم و بر تو تحیت و سلام خوانده

2

آمَنَّا بِاللَّهِ وَ بِرَسُولِهِ وَ بِكِتَابِهِ وَ بِمَا جَاءَ بِهِ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ اللَّهُمَّ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ

We have believed in Allah and in His Messenger and in His Book, and in all that he brought from the presence of Allah; O Allah, inscribe us among the witnesses.

در حالی که بخدا و رسول و کتاب او آورده و بهرچه از اوامر و نواهی که از جانب خدا آورده بهمه ایمان دارم پروردگارا تو مرا با گواهان و اهل ایمان ثابت مقدر فرما

3

اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ زِيَارَتِي قَبْرَ ابْنِ أَخِي رَسُولِكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ

O Allah, do not make this the last covenant of my visiting the grave of the son of the brother of Your Messenger, may Allah bless him and his family,

پروردگارا این زیارت را آخرین عهدم از قبر مطهر فرزند برادر پیغمبرت صلی الله علیه و آله قرار مده

4

وَ ارْزُقْنِي زِيَارَتَهُ أَبَداً مَا أَبْقَيْتَنِي وَ احْشُرْنِي مَعَهُ وَ مَعَ آبَائِهِ فِي الْجِنَانِ

and grant me his ziyarah for as long as You keep me alive, and raise me together with him and with his fathers in the gardens of Paradise,

و همیشه تا در حیوة مرا باقی داری زیارتش نصیبم گردان و مرا با آن حضرت و با پدران بزرگوارش در بهشت برین محشور گردان

5

وَ عَرِّفْ بَيْنِي وَ بَيْنَهُ وَ بَيْنَ رَسُولِكَ وَ أَوْلِيَائِكَ

and bring about recognition between me and him, and Your Messenger and Your friends.

و میان من و او و رسول اکرم و اولیاء دین خود ائمه هدی شناسایی برقرار دار

6

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ

O Allah, bless Muhammad and the family of Muhammad,

پروردگارا درود فرست بر محمد و آل محمد

7

وَ تَوَفَّنِي عَلَى الْإِيمَانِ بِكَ وَ التَّصْدِيقِ بِرَسُولِكَ

and take me in death upon faith in You and affirmation of Your Messenger,

و بمیران مرا بر ایمان (به وحدانیت) خود و تصدیق به رسالت پیغمبر

8

وَ الْوِلَايَةِ لِعَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ وَ الْأَئِمَّةِ مِنْ وُلْدِهِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ

upon allegiance to Ali son of Abu Talib and the Imams of his line, peace be upon them,

و ولایت و دوستی علی (ع) و ائمه طاهرین از فرزندان علی علیهم السلام

9

وَ الْبَرَاءَةِ مِنْ عَدُوِّهِمْ فَإِنِّي قَدْ رَضِيتُ يَا رَبِّي بِذَلِكَ وَ صَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ

and dissociation from their enemies — for I am content, O my Lord, with all of that. And may Allah bless Muhammad and the family of Muhammad.

و بر تبری و بیزاری از دشمنان اینها که من ای خدا به این دین و عقیده خوشنودم و درود خدا بر محمد و آل محمد باد

Recitation text courtesy Mafatih al-Jinan (Mafatih Novin).

alzair.app — ziyarat guides, shrine recitations with audio, and group tours.